

44.111.22/01

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«АМУРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Утверждаю  
Ректор \_\_\_\_\_  
(подпись) А.Д. Плутенко

«07» 07 2023 г.

Согласовано  
Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_  
(подпись) И.Б. Кейдун

«07» 07 2023 г.

Согласовано  
И.о. декана ФДО \_\_\_\_\_  
(подпись) М.В. Зинченко

«07» 07 2023 г.

**ПРОГРАММА**  
**ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПЕРЕПОДГОТОВКИ**  
**Преподавание китайского языка в общеобразовательных учреждениях и**  
**учреждениях дополнительного образования**  
(наименование программы)  
**Преподаватель китайского языка**  
(наименование присваиваемой квалификации)

## 1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОГРАММЫ

Программа является преемственной к основной образовательной программе высшего образования направления подготовки 41.03.01 – Зарубежное регионоведение, профиль подготовки «Азиатские исследования», квалификация – бакалавр.

Программа разработана с учетом в том числе профессионального стандарта «Педагог дополнительного образования», утвержденного приказом Министерства труда и социальной защиты РФ от 22.09.2021 г. № 652н.

### 1.1. Цель реализации программы

Программа имеет целью формирование у слушателей профессиональных компетенций, необходимых для получения дополнительной квалификации / выполнения нового вида профессиональной деятельности в сфере преподавания китайского языка.

### 1.2. Характеристика нового вида профессиональной деятельности, новой квалификации

В рамках освоения нового вида профессиональной деятельности / новой квалификации слушатель программы готовится к следующим видам деятельности:  
- преподавание китайского языка по образовательным программам.

### 1.3 Требования к результатам освоения программы

В результате освоения программы слушатель должен обладать следующими профессиональными компетенциями, соответствующими видам деятельности:

<i><b>Вид деятельности</b></i>	<i><b>Проф. компетентности (код, описание)</b></i>	<i><b>Умения (описание, код)</b></i>	<i><b>Знания (описание, код)</b></i>
<b>ВД 1</b> преподавание китайского языка по образовательным программам	организация деятельности обучающихся, направленной на освоение китайского языка в объеме, предусмотренном образовательной программой <b>(ПК-1)</b>	- уметь осуществлять деятельность, соответствующую образовательной программе <b>(У1)</b> - использовать на занятиях педагогически обоснованные формы, методы, средства и приемы организации деятельности обучающихся (в том числе ИКТ) <b>(У2)</b> - осуществлять при необходимости электронное обучение, использовать дистанционные образовательные технологии <b>(У3)</b>	- знать характеристики различных методов, форм, приемов и средств организации деятельности обучающихся при освоении образовательной программы по китайскому языку <b>(З1)</b> - знать электронные ресурсы, необходимые для организации учебной деятельности при обучении китайскому языку <b>(З2)</b> - знать педагогические основы и методики применения технических средств обучения, ИКТ,

			электронный образовательных и информационных ресурсов, дистанционных образовательных технологий и электронного обучения при обучении китайскому языку (33)
	разработка программно-методического обеспечения по китайскому языку для реализации образовательной программы (ПК-2)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- уметь находить, анализировать возможности использования и использовать источники необходимой для планирования профессиональной информации (включая методическую литературу, электронные образовательные ресурсы) (У1)</li> <li>- уметь планировать образовательный процесс, занятия и (или) циклы занятий с учетом задач и особенностей образовательной программы (У2)</li> <li>- уметь вести учебную документацию на бумажном и электронном носителях (У3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- знать содержание и методику реализации образовательной программы по китайскому языку, в том числе современные методы, формы, способы и приемы обучения (31)</li> <li>- знать основные технические средства обучения, включая ИКТ, возможности их использования на занятиях и условия выбора в соответствии с целями и направленностью образовательной программы (32)</li> <li>- знать возможности ИКТ для ведения документации (33)</li> </ul>
	педагогический контроль и оценка освоения образовательной программы (ПК-3)	- уметь определять формы, методы и средства оценивания процесса и результатов деятельности обучающихся при освоении образовательной программы (У1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- характеристики и возможности применения различных форм, методов и средств контроля и оценивания освоения образовательной программы (31)</li> <li>- знать методы подбора из существующих и</li> </ul>

			(или) создания оценочных средств, позволяющих оценить индивидуальные образовательные достижения обучающихся (32)
--	--	--	--

**1.4. Требования к уровню подготовки поступающего на обучение, необходимому для освоения программы**

Программа предназначена для лиц, владеющих базовым уровнем китайского языка, имеющих высшее или среднее специальное образование, или получающих высшее образование.

**1.5. Трудоемкость обучения**

Нормативная трудоемкость обучения по данной программе – 750 часов.

**1.6. Форма обучения**

Форма обучения – заочная.

**1.7. Режим занятий (график учебных занятий)**

Учебная нагрузка составляет не более 12 часов в неделю. Программа реализуется с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (система дистанционного обучения «Moodle»).

**2. СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ**

**2.1. Учебный план**

Таблица 1

Наименование дисциплин	Общая трудоемкость в часах	Дистанционные занятия, час.				СРС (час.)	Текущий контроль* (шт.)			Промежуточная аттестация		Код формируемых компетенций	Код результатов в освоения	
		Всего, часов	лекции	Лабораторные раб.	Практич. занятия, семинары		РК, РГР, Реф.	КР	КП	Зачет	Экзамен			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
1.Методика преподавания китайского языка	180	108	54		54	72					1, 2	ПК -1 ПК-2 ПК-3	У1, У2, У3 31, 32, 33 У1, У2, У3 31, 32, 33 У1,31,32	
2.Практическая грамматика китайского языка	72	36	18		18	36				1, 2		ПК-1 ПК-2	У1, 32 У1, 31	
3.Практический курс китайского языка	216	72			72	144					1, 2	ПК-1 ПК-2	У1, 32 У1, 31	
4.Страноведение Китая	110	36	18		18	74	1			1		ПК-1 ПК-2	У1, 31 У2, 32	
5.Информационно-коммуникативные технологии в обучении китайскому языку	72	36			36	36				2		ПК-1 ПК-2 ПК-3	У2, 32, 33 У1,У3,32,33 У1, 31	
6.Производственная (педагогическая) практика	100	50			50	50					2	ПК-1 ПК-2 ПК-3	У1, У2, У3 31, 32, 33 У1, У2, У3 31, 32, 33 У1,31,32	
Итого	750	338	90		248	412								
Итоговая аттестация	(итоговый экзамен)													
* КП - курсовой проект, КР - курсовая работа, РК - контрольная работа, РГР - расчетно-графическая работа, Реф. – реферат.														

## **2.2. Дисциплинарное содержание программы**

### **1. Страноведение Китая**

Лекции 18 час., семинары 18 час., самостоятельная работа 74 час., всего 110 часов.

Зачет 1 семестр.

#### **Тема 1. Введение**

Цели и задачи курса. История изучения Китая в Европе и России. Методологические подходы к изучению Китая. Определение места китайской цивилизации в мировом историко-культурном процессе с позиций современной науки.

#### **Тема 2. Естественно-географический и историко-культурный ареал обитания китайского этноса**

Вопросы терминологии. Исторический ареал обитания китайского этноса: его границы, природно-климатические условия. Историко-культурные центры. Физико-географическое, экономико-географическое и геополитическое положение КНР. Ее территория, границы. Общая характеристика современных природных условий КНР. Экологические проблемы и природоохранная деятельность.

#### **Тема 3. Основные этапы исторического развития Китая**

Варианты периодизации истории Китая. Общая характеристика основных этапов истории развития китайской цивилизации: Архаический Китай, Древний Китай, Традиционный Китай, Китай в XX в. Природа и сущность династических циклов и переходных периодов в истории китайской цивилизации.

#### **Тема 4. Политическая система КНР**

Форма государственного устройства и политического правления, политический режим КНР. Административно-территориальное деление. Конституция и система права КНР. КПК и демократические партии. Народный политический консультативный совет Китая (НПКСК).

Органы государственной власти и местного самоуправления КНР. Внутренняя и внешняя политика КНР. Тайваньский вопрос. Современные проблемы политического развития КНР.

#### **Тема 5. Население. Проблемы социального развития**

Население и национальный состав КНР. Численность населения и демографическая политика. Миграции. Городское и сельское население. Размещение населения. Традиционная оппозиция «Север-Юг» и новая оппозиция «Запад-Восток». Социальная структура китайского общества. Традиционные и современные формы семейных отношений. Социальные проблемы.

#### **Тема 6. Традиционная культура Китая**

Мифология. Традиционные учения: конфуцианство, даосизм, буддизм. Иероглифическая письменность. Поэтическое творчество. Жанры и формы художественной прозы. Драма и театральное искусство. Изобразительное искусство. Декоративно-прикладное искусство и ремесла. Китайские праздники.

#### **Тема 7. Российско-китайские отношения**

Вопросы периодизации российско-китайских отношений. История географического сближения России и Китая. Формирование общих границ. Договорная история взаимоотношений. XX век в истории двусторонних отношений. Современный этап развития российско-китайских отношений.

#### **Тема 8. Китай в условиях глобализации**

Отношение к глобализации в Китае. Глобализация и традиционализм в Китае. Китай и международные организации: ООН, ВТО, ШОС, АСЕАН и др.

Взаимодействие КНР с США, ЕС, Японией, странами третьего мира.

## **2. Методика преподавания китайского языка**

Лекции 54 час., практ. 54 час., самостоятельная работа 72 час., всего 180 час.

Экзамен 1,2 семестр.

## **Тема 1. Обучение произносительной стороне речи на китайском языке: обучение аудированию и говорению на китайском языке**

Роль и место фонетических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Краткая характеристика фонетических навыков: слухопроизносительных и ритмико-интонационных. Принципы обучения произношению. Содержание обучения произношению. Система фонетических упражнений. Аудирование как вид речевой деятельности. Взаимосвязь аудирования и говорения в процессе общения. Специфика содержания обучения аудированию. Принципы обучения аудированию. Методика работы при обучении аудированию: этапы обучения аудированию; комплекс упражнений для формирования навыков восприятия речи на слух, для развития умений аудирования; требования к аудиотекстам на различных ступенях обучения и в соответствии с видами аудирования; уровни понимания и способы их контроля. Говорение как вид речевой деятельности. Речь как цель и как средство обучения. Цели и задачи обучения диалогической речи в средней школе. Особенности содержания обучения ДР. Принципы обучения ДР. Методика обучения ДР. Различные подходы к организации обучения ДР. Функции монологической речи. Подготовленная и неподготовленная монологическая речь. Система упражнений для обучения монологической речи. Требования, предъявляемые к речевым упражнениям. Создание и использование языковых и смысловых опор с целью варьирования способов выполнения упражнений. Роль и место пересказа при обучении монологической речи, его виды. Методика работы над темой.

## **Тема 2. Обучение лексической стороне речи на китайском языке. Иероглифика**

Роль и место лексических навыков (ЛН) в овладении иноязычной речевой деятельностью. Экспрессивные (продуктивные), рецептивные ЛН. Словоупотребление и словообразование. Цели обучения лексической стороне речи в средних общеобразовательных учреждениях. Содержание обучения лексической стороне речи. Активный, пассивный и потенциальный словари. Принципы отбора лексического минимума. Этапы формирования ЛН говорения, их содержание. Организация ознакомления с новой лексикой. Способы, пути и приемы семантизации. Факторы, определяющие их выбор. Основные принципы обучения лексической стороны устной речи. Организация тренировки и применения иноязычной лексики. Системный подход в обучении китайской лексике и иероглифической письменности.

## **Тема 3. Обучение грамматической стороне речи на китайском языке**

Роль и место грамматики в формировании иноязычной коммуникативной компетенции. Содержание обучения грамматике в средней школе. Отбор продуктивной и рецептивной грамматики. Трудности овладения грамматической стороной речи на иностранном языке. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция. Основные этапы работы над грамматическим материалом. Упражнения для формирования грамматических навыков.

## **Тема 4. Обучение чтению на китайском языке**

Чтение как вид речевой деятельности. Его структура и связь с другими ВРД. Чтение как цель и как средство обучения иностранному языку. Формы и виды чтения. Содержание обучения чтению в средней школе. Требования к текстам для чтения. Принципы обучения чтению как ВРД. Методика обучения чтению вслух: этапы работы, виды упражнений. Особенности обучения чтению на разных этапах обучения. Комплекс упражнений для обучения чтению про себя. Комплекс упражнений для контроля понимания прочитанных текстов.

## **Тема 5. Обучение письменной речи на китайском языке**

Психофизиологическая и психолингвистическая характеристика письменной речи. Цели и задачи обучения письму в средней школе. Содержание обучения письму: лингвистический, психологический и методический компоненты. Трудности,

возникающие при обучении письму и письменной речи на китайском языке. Система упражнений по обучению письму. Письмо как средство контроля.

### **3. Практическая грамматика китайского языка**

Лекции 18 час., семинары 18 час., самостоятельная работа 74 час., всего 110 час.

Зачет 1 семестр.

#### **Модуль 1.**

Последовательно-связанное предложение. Предложение с глаголом-сказуемым, выражающим побуждение. Подлежащее, выраженное предложением. Сказуемое, выраженное предложением. Предложение с числительно-предметным сказуемым.

#### **Модуль 2.**

Дополнение со значением конечного пункта движения. Дополнение со значением направления движения. Дополнение со значением исходного пункта движения. Дополнение со значением расстояния.

#### **Модуль 3.**

Дополнение со значением исходного и конечного момента действия. оборот 从……以来. Конструкции со значением обусловленной взаимосвязи. Выделительная конструкция 是……的.

#### **Модуль 4.**

Сложно-подчиненное предложение с придаточным причины. Понятие инверсии. Свободная инверсия: обстоятельство времени и прямое дополнение. Обязательная инверсия: прямое дополнение со служебным словом 把.

#### **Модуль 5.**

Сложно-подчиненное предложение с придаточным условия. Дополнение со значением длительности действия.

#### **Модуль 6.**

Сложно-подчиненное предложение с придаточным уступительным. оборот со словосочетанием 不管. Дополнение со значением кратности действия. Словосочетание 一下儿. Употребление наречий 又 и 再.

#### **Модуль 7.**

Глаголы двойного дополнения. Косвенное дополнение с предлогом 给. Предлог 给 и глагол 给.

#### **Модуль 8.**

Косвенное дополнение с предлогами 对, 替, 跟. Некоторые способы выражения сравнения.

#### **Модуль 9.**

Пассивный оборот. Способы выражения сравнения.

#### **Модуль 10.**

Категорическое утверждение и отрицание. Выражение будущего времени. Употребление союза 和 с глаголами.

### **4. Практический курс китайского языка**

Практ. 72 час., самостоятельная работа 144 час., всего 216 час.

Экзамен 1, 2 семестр.

#### **Тема 1. 生活的疑问**

课文: 生活的疑问

下列问题可能是人们在人生哪个阶段提出来的? 为什么? 课文中还有哪些问题可能是这一阶段提出来的(每个阶段请至少写出两个问题)?

课文中哪些问题是一个人刚刚经历了以下事情后会提出来的?

请从课文中选三个你觉得有意思的问题, 然后自己做出回答。

采访你的搭档，了解他（她）对生活、对学习、或者对中国有什么疑问，请至少写出三个。你自己能帮找到答案吗？

语言点：动词+出来（选择合适的动词填空，并说说句子中“出来”的意思）；非……不可（用“非……不可”完成句子；用“非……不可”完成对话）；仍然（用“仍然”完成西面的句子）；再也（根据下面的情况，用“再也”说一句；用“再也”完成句子或对话）；采访你的搭档，了解她（他）和以前（如，来中国以前，或者上大学以前）相比，没有改变的方面有哪些，改变了方面有哪些。至少各说出两个方面，请用上“仍然”和“再也”）；渐渐（用“渐渐”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语；用“渐渐”说明下面的图）。

### **Тема 2. 再一次说谎**

课文：第一次说谎。

语言点：显然；想起来；以来；一时；为了……而。

### **Тема 3. 换工作**

课文：换工作。

语言点：倒是；不是没有这个可能（双重否定）；以上、以下；来；趁。

### **Тема 4. 孤独的追花人**

课文：孤独的追花人。

阅读课文第二部分内容，回答后面的问题。

根据课文的内容，说说养蜂人的工作有什么优点，有什么缺点。

语言点：从不、从没（用“从不”或“从没”改写下面的句子）；哪儿……，哪儿……（疑问代词连用）；先……然后（接着），不然（的话）；每 + 动词；一方面……，（另）一方面……。

### **Тема 5. 三元钱一斤快乐**

课文：三元钱一斤快乐。

阅读课文，回答下面的问题。

读课文第二部分，回答后面的问题。

阅读下面段话，你认为哪些段是课文的主要内容？

把下面的句子按照正确的顺序排列起来，并选择正确的词语填空。

语言点：一 + 动词（用“一 + 动词”格式完成下面的句子）；果然（请把 A、B 中的句子连起来，并且用“果然”各说一句话，根据需要可以增加或者减少一些词语）；哪儿（用“哪儿”完成下面的对话）；哪知道；像……这么（那么）+ 形容词。

### **Тема 6. 我的理想家庭**

课文：我的理想家庭。

阅读课文第1段，回答下面的问题。

阅读课文第2段，回答下面的问题。

根据课文第3段，画出“我”理想中的院子。

阅读课文第4-7段，填写后面的表格。

和你搭档一起仔细阅读全部课文内容，然后讨论以下你们的理想家庭，并把你们理想的“家”画出来。

语言点：不管……都；既然；此外；白 + 动词；十二三。

### **Тема 7. 今天都在送什么？**

课文：今天都在送什么？

请给课文的第3、4段各加一个小标题。

根据课文内容和自己的看法填写下面的表格。

语言点：疑问代词表任指（什么、谁）（用疑问代词表任指格式改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语；用疑问代词表任指格式完成下面的对话）；哪怕（请

选择上面的例句填到下面的对话中；用“哪怕”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语；完成下面的句子）；用得着 / 用不着；好容易；由。

### **Тема 8. 生日礼物**

课文：生日礼物。

语言点：按照；当……的时候；本；就；随着。

### **Тема 9. 锻炼计划**

课文：锻炼计划。

阅读课文，给3-6段各加一个小标题。

根据课文内容和你自己的看法，谈谈这几项运动的优点和缺点，并说说你自己喜欢的运动。

下面是有关课文内容的问题的答案，问题是什么？

语言点：不得了（用“不得了”完成下面的句子）；一下子（用“一下子”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语）；动词 / 形容词 + 下去（用“动词 / 形容词 + 下去”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语；用“动词 / 形容词 + 下去”完成下面的句子）；恐怕（用“恐怕”完成下面的句子和对话）；算了（用“算了”完成下面的对话）；或者……或者（用“或者……或者”完成下面的对话）。

### **Тема 10. 压力与健康**

课文：压力与健康。

填写下面的表格，看看在最近一个月內，你有没有出现过下边的情况。

和你的搭档比较一下，看看你们的情况有什么不同，然后看关于这个表格的说明。

阅读课文，用所给的词语回答下面的问题。

总结课文内容，填写下面的表格。

语言点：在……下（用“在……下”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语）；一年（天）比一年（天）（用“一年比一年”或者“一天比一天”说明下面表格中的内容）；极（用“极”改写下面的句子，根据需要可以增加或者减少一些词语）；越 A 越 B（用“越 A 越 B”完成句子或对话）；引起（用“引起”说明下面的情况）。

## **5. Информационно-коммуникационные технологии в обучении китайскому языку**

Практ. 36 час., самостоятельная работа 36 час., всего 72 час.

Зачет 2 семестр.

### **Тема 1. Информационные технологии как фактор современного образования**

Влияние процессов информатизации на современное общество. Информатизация образования. Методология отбора содержания, методов и организационных форм обучения. Материально-техническая база, информационная и сетевая инфраструктура, программно-методическое обеспечение для организации обучения китайскому языку.

### **Тема 2. Мультимедийные технологии в обучении китайскому языку**

Программные и аппаратные средства для обучения китайскому языку. Преимущества мультимедиа: интерактивность, наличие точек разветвления в мультимедийных продуктах, аудиосопровождение информации, наличие видеoinформации/анимации, возможность выбора и контроля, занимательность.

Готовые программные продукты, которые могут быть использованы при обучении китайскому языку, разработка преподавателем собственного продукта, разработка мультимедийного продукта учащимися.

### **Тема 3. Использование интернет-ресурсов в учебной деятельности**

Основные методические принципы работы с учащимися при использовании технологий дистанционного образования. Электронная почта для обмена информацией. Электронная доска объявлений. Удаленный доступ к базам данных. Доступ к свободному

получению программных средств. Участие в онлайн конференциях. Ресурсы для преподавателей китайского языка.

#### **Тема 4. Технологии разработки, проектирования учебных материалов**

Подготовка видеоуроков. Разработка заданий для контроля. Составление руководства по использованию ИКТ при обучении иероглифике, фонетике, грамматике.

#### **Тема 5. Использование информационных технологий в ходе оценки качества обучения**

Мониторинг качества образования. Рейтинговый контроль. Тестовый контроль. Классификация тестов. Ресурсы для составления, разработки текстов. «Конструкторы» тестов. Системное программное обеспечение для разработки и проведения тестового контроля.

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ**

#### **3.1. Материально-технические условия реализации программы**

Для реализации обучения необходимо использование ресурсов электронной информационно-образовательной среды университета, как совокупности электронных информационных и образовательных средств, информационных и телекоммуникационных технологий, совокупности соответствующих технологических средств, обеспечивающая освоение обучающимися образовательных программ или их частей, независимо от места нахождения обучающихся, а также их взаимодействие с педагогическим, учебно-вспомогательным, административно-хозяйственным персоналом и между собой на базе платформы Moodle.

Организация дистанционного образования осуществляется в виде системно-организованной совокупности информационно-коммуникационных средств и технологий, процессов программно-аппаратного и организационно-методического обеспечения, деятельности педагогического, учебно-вспомогательного и инженерного персонала, ориентированного на реализацию системы сопровождения учебного процесса с целью удовлетворения образовательных потребностей обучающихся.

Организационно-методической основой обучения является электронный учебно-методический комплекс, как программный мультимедиа продукт учебного назначения, обеспечивающий непрерывность и полноту дидактического цикла процесса обучения и содержащий организационные и систематизированные теоретические, практические, контролирующие материалы, построенные на принципах интерактивности, адаптивности, информационной открытости и дистанционности.

Доступ к СДО осуществляется только после прохождения процедуры регистрации в ней и получения логина и пароля для работы в дистанционных курсах. Учетные записи (логины и пароли) преподавателей и студентов генерируются утвержденным тьютором курсов.

#### **3.2. Учебно-методическое обеспечение программы**

##### **1. Методика преподавания китайского языка**

###### ***а) литература***

1. Бодрова, О. И. Статическое обстоятельство места в китайском языке: лексико-грамматический практикум : учебно-методическое пособие / О. И. Бодрова, А. Ф. Чернова. — Нижний Новгород : ННГУ им. Н. И. Лобачевского, 2019. — 82 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/144586> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Водясова, Л. П. Актуальные проблемы лингводидактики : учебное пособие / Л. П. Водясова. — Саранск : МГПИ им. М.Е. Евсевьева, 2020. — 106 с. — ISBN 978-5-8156-1142-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/163499> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

3. Нагибина, И. Г. Теоретическая грамматика. Морфологический строй современного китайского языка : учебное пособие / И. Г. Нагибина, В. Даньдань. — Красноярск : СФУ, 2020. — 118 с. — ISBN 978-5-7638-4331-6. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/181632> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
4. Рунгш, Н. А. Китайский язык. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. А. Рунгш, Л. А. Сидорова. — Чебоксары : ЧГПУ им. И. Я. Яковлева, 2021. — 107 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/192293> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
5. Самбуева, О. В. Методы ввода иероглифического текста на китайском языке : учебно-методическое пособие / О. В. Самбуева. — Улан-Удэ : БГУ, 2019. — 63 с. — ISBN 978-5-9793-1368-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/154255> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
6. Татарничева, С. Н. Методика обучения иностранным языкам: теория и практика : учебное пособие / С. Н. Татарничева. — Тольятти : ТГУ, 2021. — 328 с. — ISBN 978-5-8259-1552-4. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/172625> (дата обращения: 08.04.2022). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
7. Щерба, Л. В. Преподавание иностранных языков в школе / Л. В. Щерба. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 148 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12526-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/496436> (дата обращения: 08.04.2022).

**б) Интернет-ресурсы**

**Электронные библиотечные системы**

№	Наименование ресурса	Краткая характеристика
1	2	3
1	<a href="http://elibrary.ru">http://elibrary.ru</a>	Научная электронная библиотека журналов
2	IPRbooks <a href="http://iprbookshop.ru">http://iprbookshop.ru</a>	Электронно-библиотечная система IPRbooks – научно-образовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу.
3	<a href="http://russian.cri.cn">http://russian.cri.cn</a>	«Международное радио Китая». Регулярно обновляемая директория новостей, где представлены тексты на китайском языке с последующим переводом на русский язык. Директория «Изучаем китайский» на русскоязычном портале. Предлагается подробное объяснение самых частотных неологизмов на социально-экономические темы.
4	Электронно-библиотечная система ЮРАЙТ <a href="https://urait.ru">https://urait.ru</a>	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.

## **в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

№	Наименование	Описание
1	2	3
1	<a href="http://bkrs.info">http://bkrs.info</a>	Онлайн и офлайн версия Большого Китайско-Русского словаря. Материалы для изучения китайского языка, китайско-русский переводчик. Данный словарь крупнейший из изданных у нас в стране китайско-русского направления. Включает в себя около 16 тыс. иероглифов и примерно 250 тыс. статей.

## **2. Практическая грамматика китайского языка**

### **учебные пособия**

1. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : ВКН, 2016. Ч. 3. – 2016. – 400 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
2. Николаев, А. М. Китайский язык. Часть I : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2008. — 102 с. — ISBN 978-5-9590-0495-8. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/25756.html> (дата обращения: 17.05.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Николаев, А. М. Китайский язык. Часть II : учебное пособие / А. М. Николаев. — Владивосток : Владивостокский филиал Российской таможенной академии, 2009. — 116 с. — ISBN 978-5-5990-0535-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/25757.html> (дата обращения: 17.05.2022). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Введение в изучение теоретической грамматики современного китайского языка [Текст] : Учеб.-метод. пособие / АмГУ, ФМО ; Сост. А.В. Шатравка, С.В. Филонов. — Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2001. — 36 с.
5. Шатравка, Анна Владиславовна. Спорные вопросы классификации служебных слов в современном китайском языке [Текст] : моногр. / А. В. Шатравка. — Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2009. — 208 с.

## **3. Практический курс китайского языка**

### **учебные пособия**

1. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : ВКН, 2016. Ч. 1. – 2016. – 304 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
2. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : ВКН, 2016. Ч. 2. – 2016. – 376 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
3. Задоевко, Тамара Павловна. Начальный курс китайского языка [Текст] : учеб. : в 3 ч. / Т. П. Задоевко, Хуан Шуин ; отв. ред. М. В. Крюков. – 5-е изд., испр. и доп. – М. : ВКН, 2016. Ч. 3. – 2016. – 400 с. : ил. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM).
4. Кейдун, Ирина Борисовна. Сборник научно-технических текстов на китайском языке [Электронный ресурс]: учеб. пособие. Ч. 1 / И. Б. Кейдун, Е. В. Калита; АмГУ, ФМО. — Благовещенск: Изд-во Амур. гос. ун-та, 2009. — 201 с. [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/10644.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/10644.pdf)
5. Кочергин, Игорь Васильевич. Хрестоматия для чтения на китайском языке [Текст] / И.В. Кочергин. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Восток – Запад, 2004. – 496 с.
6. Лемешко, Юлия Геннадьевна. Китайский общественно-политический текст. Стилистические особенности [Текст] : Учеб.-метод. пособие / Ю. Г. Лемешко ; АмГУ, ФМО. — Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2002. — 44 с.

7. Лемешко, Юлия Геннадьевна. Рассказы Лао Шэ [Текст] : сб. текстов и упражнений: учеб. пособие / Ю. Г. Лемешко, А. В. Шатравка ; АмГУ, ФФ. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 1999. – 127 с.
8. Ли Синь. Политика реформ и открытости в КНР [Электронный ресурс] : учеб.-метод. пособие / Ли Синь, Ю. Г. Лемешко ; АмГУ, ФМО. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2011. – 81 с. [http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU\\_Edition/3629.pdf](http://irbis.amursu.ru/DigitalLibrary/AmurSU_Edition/3629.pdf)
9. Литературный китайский. Средний уровень [Текст] / гл. ред. Ли Сяоци. – Пекин : Бэйцзин дасюэ чубаньшэ, 2006. – Ч. 2. – 2006. – 296 с.
10. Разговорный китайский. Практика живого общения: учеб. пособие: в 2 ч./ сост. Ван Сяонин; отв. ред. Н. Руденко. – М.: АСТ: АСТ Москва: Восток – Запад, 2008. – Ч.1 – 2008. – 381 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM)
11. Разговорный китайский. Практика живого общения: учеб. пособие: в 2 ч./ сост. Ван Сяонин; отв. ред. Н. Руденко. – М.: АСТ: АСТ Москва: Восток – Запад, 2008. – Ч.2 – 2008. – 383 с. + 1 эл. опт. диск (CD-ROM)
12. Щичко В.Ф. Китайский язык. Теория и практика перевода. Учебное пособие. – М.: «Восток-Запад» – ООО «Муравей», 2007. – 224 с.
13. Щичко В.Ф. Перевод с китайского языка. Начальный курс. – М.: «Восток-Запад» – ООО «Муравей», 2004. – 120 с.

#### **4. Страноведение Китая**

##### ***а) учебные пособия, изданные по отдельным разделам программы***

1. Берега [Электронный ресурс]: Учеб.-метод. пособие по курсу «Введение в китаеведение». Благовещенск: Изд-во Амур. гос. ун-та, 2002.
2. Лемешко, Ю.Г. Современная китайская литература : Учебное пособие. – Благовещенск: Амурский гос. ун-т, 2012. – 332 с.
3. Тимофеев, О.А. Административно-территориальное устройство КНР [Электронный ресурс] : [учеб. пособие] / О.А. Тимофеев. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2006.
4. Тимофеев, О.А. Военная география Китая [Текст] : учеб. пособие / О.А. Тимофеев; АмГУ, ФМО. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2007. – 50 с.
5. Филонов, С.В. Введение в даологию : Учебное пособие. – Благовещенск : Амурский гос. ун-т, 2010. – 184 с.

##### ***б) профильная литература***

1. Алимов, И.А., Ермаков, М.Е., Мартынов, А.С. Срединное государство: Введение в традиционную культуру Китая. М., 1998.
2. Бичурин, Н.Я. Статистическое описание Китайской империи: В 2 ч./ Н.Я. Бичурин. – М.: Восточный Дом, 2002. – 464 с.
3. Бокщанин, А.А. Лики Срединного царства : занимательные и познавательные сюжеты средневековой истории Китая / А.А. Бокщанин, О.Е. Непомнин. – М. : Вост. лит. РАН, 2002. – 432 с.
4. Введение в востоковедение: общий курс / ред. Е.И.Зеленев, В.Б. Касевич. – СПб.:КАРО, 2011. – 584 с.
5. Васильев, К.В. Истоки китайской цивилизации. М., 1998.
6. Васильев, Л.С. Древний Китай: В 3 тт. М., 1995-2006.
7. Демина, Н.А. Учебник китайского языка [Текст] : страноведение Китая / Н.А. Демина, Чжу Канцзи. – М. : Вост. лит. РАН, 1998. – 352 с.
8. История Китая: Учебник / Под редакцией А.В. Меликсетова. – М.: Изд-во МГУ, 1998. – 736 с.
9. Кравцова, М.Е. История культуры Китая. – СПб.: Изд-во «Лань», 2003. – 416 с.
- Масперо, А. Религии Китая [Текст] : сб. ст.: пер. с фр. / А. Масперо ; под ред. С. В. Пахомова. - СПб. : Наука, 2004. - 376 с.
10. Малявин, В.В. Повседневная жизнь Китая в эпоху Мин [Текст] / В.В. Малявин. – М. : Мол. гвардия, 2008. – 452 с.
11. Сидихменов, В.Я. Китай: страницы прошлого. М., 1974, 1978, 1987.

12. Сидихменов, В.Я. Маньчжурские правители Китая. М., 1985. То же. Минск, 2004.
13. Страноведение Китая [Текст] : учеб. хрестоматия / сост. И. В. Кочергин, В. Ф. Щичко. - М. : Муравей, 1999. - 336 с.
14. Страноведение Китая [Text] = Zhongguo Gaikuang : учеб. пособие: Ксерокопия / Авт.-сост. Ван Шуньхун. - Вэйцзин : Изд-во Вэйцзинского ун-та, 1994. - 97 с.
15. Тимофеев, О.А. Американо-китайские отношения в начале XXI века [Текст] : моногр. / О.А. Тимофеев ; АМГУ, ФМО. – Благовещенск : Изд-во Амур. гос. ун-та, 2010. – 136 с.
16. Усов, В.Н. Евнухи в Китае [Текст] : историческая литература / В.Н. Усов. – М. : Муравей, 2000. – 224 с.
17. Усов, В.Н. Жены и наложницы Поднебесной. М., 2006.
18. Усов, В.Н. История КНР. В 2 т. / В.Н. Усов. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2006.
19. Филонов, С.В. Золотые книги и нефритовые письма : даосские письменные памятники III-VI вв. – СПб. : Петербургское Востоковедение, 2011. – 656 с.

#### **в) энциклопедии**

1. Духовная культура Китая : энциклопедия : в 5 т. / гл. ред. М.Л. Титаренко ; Ин-т Дальнего Востока РАН. – М. : Вост. лит., 2006 –
  - Т. 1 : Философия / ред. М.Л. Титаренко, А.И Кобзев, А. Е Лукьянов. – 2006. – 727 с.
  - Т. 2 : Мифология. Религия / ред. М.Л. Титаренко и др. – 2007. – 869 с.
  - Т. 3 : Литература. Язык и письменность / ред. М.Л. Титаренко и др. – 2008. – 855 с.
  - Т. 4 : Историческая мысль. Политическая и правовая культура / ред. М.Л. Титаренко и др. – 2009. – 935 с.
  - Т. 5 : Наука, техническая и военная мысль, здравоохранение и образование / ред. М.Л. Титаренко и др. – 2009. – 1087 с.
  - Т. 6 (дополнительный) : Искусство / ред. М.Л. Титаренко и др. – 2010. – 1031 с.

#### **г) периодические издания**

- Журнал «Проблемы Дальнего Востока»  
 Журнал «Восток. Афро-азиатские общества: история и современность»  
 Журнал «Азия и Африка сегодня»

#### **д) электронные ресурсы**

- Электронная библиотечная система «Университетская библиотека он-лайн»  
<http://www.biblioclub.ru>  
 Информационный Интернет-ресурс Синология.Ру: история и культура Китая  
<http://www.synologia.ru/>

## **5. Информационно-коммуникативные технологии в обучении китайскому языку**

### **а) учебные пособия**

1. Киселев Г. М., Бочкова Р. В. Информационные технологии в педагогическом образовании: учебник / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. – М.: Дашков и К, 2013. – 308 с.
2. Полат Е. С., Бухаркина М. Ю. Современные педагогические и информационные технологии в системе образования: учеб. пособие для студентов высших учебных заведений / Е. С. Полат, М. Ю. Бухаркина М.: Издательский центр «Академия», 2007. – 368 с.

### **б) литература**

1. Борщева В. В. Особенности организации самостоятельной работы учащихся «цифрового поколения» в процессе изучения иностранного языка в вузе / В. В. Борщева // Педагогика и психология образования. – 2015. – № 2. – С. 30-34.
2. Войтко С. А. Об использовании информационно-коммуникационных технологий на уроках английского языка // Интернет журнал Фестиваль педагогических идей «Открытый урок», 2004-2005 [Электронный ресурс]. – URL: <http://festival.1september.ru/articles/415914/>.
3. Ефременко В. А. Применение информационных технологий на уроках иностранного языка // Иностранные языки в школе. – 2007. – № 8. – С. 18.

4. Маланханова А. Е. Использование современных информационно-коммуникационных технологий в обучении переводу экономического дискурса с китайского языка на русский язык / А. Е. Маланханова // Преподаватель XXI век. – 2016. – № 3. – С. 145–152.
5. Маланханова А. Е. Методическая система обучения переводу экономического дискурса с китайского языка на русский язык студентов на основе современных информационных и коммуникационных технологий / А. Е. Маланханова // Вестник Тамбовского университета. – Серия Гуманитарные науки. – 2016. – Т. 21, вып. 9 (161). – С. 38–43.
6. Сысоев П. В. Блог-технологии в обучении иностранному языку / П. В. Сысоев // Язык и культура. – 2012. – № 4. – С. 115–127.
7. Сысоев П. В. Вики-технология в обучении иностранному языку / П. В. Сысоев // Язык и культура. – 2013. – № 3 (23). – С. 140–152.
8. Сысоев П. В. Информатизация языкового образования / П. В. Сысоев // Иностранные языки в школе. – 2012. – № 2. – С. 2–9.
9. Тагина Е. К. Обучение экономическому переводу студентов-лингвистов китайского отделения посредством виртуальной обучающей среды MOODLE / Е. К. Тагина, Е. В. Тихонова // Язык и культура. – 2015. – № 2. – С. 141–145.

#### **4. ОЦЕНКА КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ПРОГРАММЫ**

##### **1. Методика преподавания китайского языка**

Оценочные средства для промежуточной аттестации

Вопросы к экзамену:

1. Роль и место фонетических навыков в формировании иноязычной коммуникативной компетенции.
2. Краткая характеристика фонетических навыков: слухопроизносительных и ритмико-интонационных.
3. Принципы обучения произношению. Содержание обучения произношению.
4. Система фонетических упражнений.
5. Аудирование как вид речевой деятельности. Взаимосвязь аудирования и говорения в процессе общения.
6. Специфика содержания обучения аудированию.
7. Принципы обучения аудированию.
8. Методика работы при обучении аудированию: этапы обучения аудированию; комплекс упражнений для формирования навыков восприятия речи на слух, для развития умений аудирования; требования к аудиотекстам на различных ступенях обучения и в соответствии с видами аудирования; уровни понимания и способы их контроля.
9. Говорение как вид речевой деятельности. Речь как цель и как средство обучения.
10. Цели и задачи обучения диалогической речи в средней школе. Особенности содержания обучения ДР.
11. Принципы обучения ДР.
12. Методика обучения ДР. Различные подходы к организации обучения ДР.
13. Функции монологической речи. Подготовленная и неподготовленная монологическая речь.
14. Система упражнений для обучения монологической речи. Требования, предъявляемые к речевым упражнениям.
15. Создание и использование языковых и смысловых опор с целью варьирования способов выполнения упражнений.
16. Роль и место пересказа при обучении монологической речи, его виды.
17. Методика работы над темой.
18. Роль и место лексических навыков (ЛН) в овладении иноязычной речевой деятельностью.
19. Экспрессивные (продуктивные), рецептивные ЛН. Словоупотребление и словообразование.

20. Цели обучения лексической стороне речи в средних общеобразовательных учреждениях. Содержание обучения лексической стороне речи. Активный, пассивный и потенциальный словари. Принципы отбора лексического минимума.
21. Этапы формирования ЛН говорения, их содержание.
22. Организация ознакомления с новой лексикой. Способы, пути и приемы семантизации. Факторы, определяющие их выбор.
23. Основные принципы обучения лексической стороны устной речи.
24. Организация тренировки и применения иноязычной лексики.
25. Системный подход в обучении лексике китайского языка и иероглифической письменности.
26. Роль и место грамматики в формировании иноязычной коммуникативной компетенции.
27. Содержание обучения грамматике в средней школе. Отбор продуктивной и рецептивной грамматики.
28. Трудности овладения грамматической стороной речи на иностранном языке. Межъязыковая и внутриязыковая интерференция.
29. Основные этапы работы над грамматическим материалом.
30. Упражнения для формирования грамматических навыков.
31. Чтение как вид речевой деятельности. Его структура и связь с другими ВРД.
32. Чтение как цель и как средство обучения иностранному языку.
33. Формы и виды чтения.
34. Содержание обучения чтению в средней школе. Требования к текстам для чтения.
35. Принципы обучения чтению как ВРД.
36. Методика обучения чтению вслух: этапы работы, виды упражнений.
37. Особенности обучения чтению на разных этапах обучения.
38. Комплекс упражнений для обучения чтению про себя.
39. Комплекс упражнений для контроля понимания прочитанных текстов.
40. Психофизиологическая и психолингвистическая характеристика письменной речи.
41. Цели и задачи обучения письму в средней школе.
42. Содержание обучения письму: лингвистический, психологический и методический компоненты.
43. Трудности, возникающие при обучении письму и письменной речи на китайском языке.
44. Система упражнений по обучению письму.
45. Письмо как средство контроля.

## **2. Практическая грамматика китайского языка**

Текущий контроль знаний предполагает выполнение упражнений, направленных на закрепление навыков владения грамматикой китайского языка

Примерные варианты заданий для текущего контроля

Перевести предложения, используя рамочные конструкции 越...越, 不但...还, 如果...就因为..., ...其实

Чем больше пробовал, тем больше чувствовал интерес, понемногу мне понравилось торговаться.

Я не только научился торговаться, еще и подружился с некоторыми торговцами, к тому же мой китайский становится все более и более беглым.

Вам не нужно считать, что я очень богат, на самом деле я бедный студент, я всего лишь люблю торговаться.

Если продавец подчеркивал, что качество его товаров очень хорошее, нельзя дешевле, то я сообщал ему, что такие товары есть повсюду и в других местах очень дешевы.

Если встречал тех, кто не хотел снижать цену, тогда я уходил.

Поскольку в нашей стране товары в магазине имеют фиксированную цену, как правило, нельзя торговаться.

Поскольку я не знал, что можно торговаться, я трижды делал покупки и трижды попадал впросак.

Определить тип обстоятельства, перевести предложения

- 1 他们十分小心地出门了。
- 2 我很客气地问他：你吃饭了吗？
- 3 王夫人说得好！
- 4 今天他做得对。
- 5 星期一我来得早。
- 6 今天他吃得不多。
- 7 你的朋友写得不好看。
- 8 北京的夏天热得很。
- 9 在食堂里吃饭的人多得很。
- 10 他说得快得很。
- 11 我的孩子病得不能吃饭。
- 12 他忙得没有时间看书。
- 13 我们的老师说日语说得很好。
- 14 他们写字写得不太好看。
- 15 你吃饭吃得好慢。
- 16 他说俄文 —— 也说得好。  
说得也好。
- 17 你们写字 —— 都写得快。  
写得都快。
- 18 他们说俄文说得快不快？
- 19 我来得早不早？
- 20 烤鸡作得好吃吗？

Перевести на русский язык предложения со служебным словом 者

- (1) 言歸者死。
- (2) 有功者必賞。有罪者必誅。
- (3) 而使樂毅復以兵平齊城之不下者。
- (4) 晉侯賞從亡者。
- (5) 言耕者衆。執耒者寡。
- (6) 斬敵者受賞。

Переведите предложения с использованием сравнительного оборота

- 1 Мы с моим младшим братом разные. Мне нравится изучать языки, нравится путешествовать; он очень интересуется медициной. Я хочу потом стать переводчиком, он – врачом.
- 2 В этот раз его лошадь бежала быстрее, чем лошадь правителя, в итоге, он выиграл.
- 3 У меня на пятнадцать книг на китайском языке больше, чем у Кати.
- 4 Я сдал экзамен на пять баллов лучше Саши.
- 5 В нашем университете студентов немного больше, чем в лингвистическом университете.
- 6 У нас здесь самая холодная зимняя температура – минус 35 градусов. В Шанхае зимой гораздо теплее, в Пекине тоже не так холодно.
- 7 Сяо Ли выше Сяо Вана, Сяо Чжан еще выше, чем Сяо Ли. Сяо Чжан – самый высокий среди нас.

- 8 Наташа может за одну минуту написать тридцать два иероглифа. Я пишу гораздо быстрее Наташи.
- 9 Эта комната – 40 кв.м. Та комната – такая же большая, как и эта.
- 10 Шанхай – крупнейший в Китае город по численности населения.
- 11 Роман сдал разговорный на 90 баллов, ты сдал также хорошо, как он?
- 12 Этот учебник не такой, как тот. Этот по сравнению с тем немного проще.
- 13 Здешняя погода не такая, как в Пекине. Здесь по сравнению с Пекином гораздо холоднее, часто дует сильный ветер, часто идет снег, да еще и сильный снег. Если ты намереваешься сюда приехать, купи пуховик!
- 14 Чемодан Романа на 5 килограммов тяжелее моего.
- 15 У нас здесь разница во времени с Китаем составляет два часа. Когда у нас здесь 6 часов вечера, в Китае только 4 часа (после обеда).

Исправить предложения с использованием конструкции 是.....的

- 我去年十一月来北京。
- 我去上海从西雅图。
- 他去昆明坐火车。
- 我买蛋糕为你。
- 这封信大家写。
- 衣服小了因为洗。
- 我看见他去年。
- 他们到美国去上星期。

Составьте предложения с использованием 把 и приведенных ниже слов

- 1 书            放在;            2 衣服 洗;            3 门            关;
- 4 邮票 贴;            5 事情 告诉;            6 钱            寄给;
- 7 椅子 搬到;            8 客人 送到;            9 练习 做完;
- 10 旅行用的东西            准备。

Переведите предложения с 把, разберите их грамматические конструкции

- 1 不把练习做完, 我不去看电影。
- 2 他没把钥匙放在我这儿。
- 3 别把衣服挂在这儿。
- 4 你能把你的鞋拿到阳台上去吗?
- 5 我不应该把这么重要的事忘了。
- 6 刮风了, 得把窗户关上!
- 7 小平把他上个月从国外带回来的照相机丢了。
- 8 他把他在飞机上听到的那个让人吃惊的消息告诉了他的好朋友。
- 9 那个孩子把在路上拣到的那个黑色的钱包交给了警察叔叔。
- 10 我把书放在桌子上了。
- 11 我把汽车停在门口了。
- 12 妈妈把信寄到学校了。
- 13 请你把这些本子送到老师办公室吧!
- 14 请把这些句子翻译成英语。
- 15 他把“6”写成“9”了。
- 16 他们把刘老师看做成好朋友。
- 17 他把盐当作成糖了。
- 18 我能把汽车开进去了?

Вставьте в нужное место соответствующее служебное слово de

- 1 高兴告诉我
- 2 愉快工作
- 3 着急对我说
- 4 努力学习
- 5 客气对他讲
- 6 快乐生活
- 7 她高兴告诉我，姐姐下个月就要结婚了。
- 8 同学们都在努力学习。
- 9 他很客气问我：你吃饭了吗？
- 10 每个学生要好好儿学习汉语。
- 11 他们十分小心出门了。
- 12 慢慢我就喜欢讲价了。
- 13 的同学都很好说汉语。
- 14 有的人也流利说英语。

### 3. Практический курс китайского языка

Текущий контроль знаний подразумевает написание словарных диктантов, упражнений на закрепление лексики, грамматики, самостоятельных работ, контрольных работ по каждой изученной теме.

Примерные варианты заданий для текущего контроля

Перевести предложения по изучаемому тексту

1. 有的人说要修路，路修宽了，就不会堵车了。
2. 很多国家都有交通拥堵的问题。
3. 这虽然是开玩笑的话，不过他说对了，有时骑车真的比坐车快。
4. 开学第一天，我打的去学校上课。
5. 可是来北京以后，才发现我想错了。
6. 我七点钟就出发了，可是没想到路上堵车堵得很厉害。
7. Проблема пробок – это проблема, вызывающая всеобщую озабоченность. На велосипеде доехать до университета тебе требуется всего 20 минут, еще быстрее, чем на машине.
8. Я ехал в машине и очень волновался.
9. Водитель был очень веселый, утешая меня, он говорил: «Не волнуйся, от волнения портится здоровье, оно не стоит того».
10. Мы все знаем, что Пекин – крупный город.
11. Заставить всех ездить на велосипедах – не является кардинальным способом разрешения проблемы загруженности трафика.
12. Сейчас Пекин развивается все быстрее и быстрее, машин тоже все больше и больше.
13. Как разрешить противоречие между большим количеством машин и узкими дорогами?
14. Некоторые говорят: следует заставить каждого соблюдать правила дорожного движения.
15. Некоторые говорят, нужно ограничить частные автомобили, развивать общественный транспорт.

Составить предложения, используя словосочетания

来得晚

看得快  
吃得少  
作得对  
买得少  
说得好

Вставить в предложение слова в скобках

- 1 昨天晚上我头疼得（厉害）。
- 2 听说今年三月以后北京要（限制）私人汽车了。
- 3 我和他的（矛盾）很深，你们都不能解决。
- 4 多骑自行车可以（减少）空气污染。
- 5 他上班总是迟到，给大家的（印象）很不好。
- 6 汉语虽然很难，但是很有意思，（值得）我们努力学习。
- 7 她这次考试没有考好，大家都来（安慰）她。
- 8 今天是星期天，大街上十分（拥挤）。
- 9 很多发展中国家交通拥堵，（根本）问题是人太多了。
- 10 大家都要（遵守）交通规则。

Промежуточный контроль предполагает чтение, перевод текста на китайском языке, ответ на вопросы по тексту; перевод предложений с русского языка на китайский.

Примерные варианты заданий для промежуточного контроля

Текст

#### 一位出租汽车司机

小王是北京市一位普通的出租汽车司机。

每天早上不到六点钟他就起床了。妻子做早饭的时候，他就下楼去检查他那辆心爱的红色出租汽车。每一个地方都要检查好，因为一上路就没有时间再检查了。如果带着客人的时候出了问题，就会浪费客人的时间，所以他检查得很仔细。每一个地方都要打扫干净，出租汽车是北京的一个窗口，外地人和外国人对北京的印象很多就是从出租汽车开始的，一定不能给北京人丢脸。妻子做好了早饭，他也检查完车了。一家三口吃完早饭就开始了忙碌的一天。

小王每天都是先送儿子到小学，再送妻子去工厂，最后才开始自己出租汽车司机的工作。这时一般是早上七点半左右，正是上班的高峰，应该是生意最好的时候。可是近几年来北京的堵车太厉害了，不到五公里路程常常要走半个多小时，所以每天拉的客人也不太多。

小王说现在出租汽车司机的工作不容易，工作辛苦，钱也比以前少多了。因为现在私人汽车越来越多，打车的人就越来越少了，而且道路也越来越拥挤了。他正考虑换个工作。他觉得汽车修理很不错，不但能挣钱，而且也比开出租轻松。

小王的午饭和晚饭都不在家里吃，总是一个人吃盒饭，或者在小饭馆里吃。晚上别人都下班回家了，他还不想回家，也许前面就有一个客人在等着他的车呢！

回答问题

- 1 每天早上小王家谁做早饭？
- 2 小王的儿子是不是一个中学生？
- 3 北京堵车怎么影响小王的收入？
- 4 很晚了，小王还不想回家，为什么？
- 5 小王在哪里吃完饭？

Перевести предложения

- 1 Роман сдал разговорный на 90 баллов, ты сдал также хорошо, как он?
- 2 В этот раз его лошадь бежала быстрее, чем лошадь правителя, в итоге, он выиграл.
- 3 Этот учебник не такой, как тот. Этот по сравнению с тем немного проще.
- 4 Мы с моим младшим братом разные. Мне нравится изучать языки, нравится путешествовать; он очень интересуется медициной. Я хочу потом стать переводчиком, он – врачом.
- 5 Я только знаком с ней, еще не знаю ее хорошо. Я познакомился с ней, когда пошел в городской музей на экскурсию.
- 6 В последнее время я часто бываю в Китае. Хочу сказать, Китай не только меняется, но и изменения эти очень большие.
- 7 Здешняя погода не такая, как в Пекине. Здесь по сравнению с Пекином гораздо холоднее, часто дует сильный ветер, часто идет снег, да еще и сильный снег. Если ты намереваешься сюда приехать, купи пуховик!
- 8 Как ты заинтересовался историей Китая? – Однажды посмотрел исторический фильм, потом купил книжку, которая рассказывала об истории Китая. Теперь мне интересно все, что имеет отношение к истории этой страны.
- 9 У нас здесь разница во времени с Китаем составляет два часа. Когда у нас здесь 6 часов вечера, в Китае только 4 часа (после обеда).
- 10 Эта комната – 40 кв.м. Та комната – такая же большая, как и эта.

#### **4. Страноведение Китая**

##### **Примерные варианты заданий для проведения текущего контроля**

Ознакомившись со статьей Р.В. Вяткина, Л.И. Думана, И.С. Ли «Синология», ответьте на вопросы:

- Когда зарождается синология как наука?
- С именами каких ученых связано развитие отечественного китаеведения?
- Какие направления выделяются в современной синологии?
- Какой вклад внесли отечественные ученые в изучение Китая?
- Какие периодические издания по китаеведению выходят в России?

Ознакомившись с видеоматериалами «Осевое время в Китае», представленными на сайте Отдела Китая ИВ РАН, выскажите свое мнение по основным вопросам, поднятым участниками беседы.

Творческое задание (ролевая игра):

А. Вас пригласили выступить в администрации города Благовещенска с докладом о современном Китае. Подготовьте письменное выступление, пользуясь статьями из журнала «Проблемы Дальнего Востока».

Б. Представьте, что Вам предстоит выступить перед курсантами Военного института с докладом о важнейших событиях в истории Китая 20-го века. Подготовьте письменный реферат Вашего доклада и выступите с ним перед слушателями.

Выполните письменные задания:

- А. Составьте схему «Структура высших руководящих органов КПК».
- Б. Составьте схему административно-территориального деления КНР.
- В. Составьте схему «Структура высших государственных органов КНР».

Организуйте «круглый стол» на тему «Национальная политика КНР»

#### **5. Информационно-коммуникативные технологии в обучении китайскому языку**

1) Использование ИКТ для изучения произношения

Примеры заданий для текущего контроля

Подобрать 10 и более слов-«омонимов», т.е. слов, имеющих одинаковое произношение, но разные тоны. Например: 汤 tāng и 糖 táng. Сделайте аудио запись таких пар слов (можно воспользоваться сайтом БКРС и взять аудио там).

Примеры заданий для итогового контроля

Для учеников начального уровня сделайте видео подборку песен и стихов на китайском языке по следующим темам: цифры, моя семья, национальность, цвета, фрукты и овощи.

## 2) Использование ИКТ для изучения написания иероглифов

Примеры заданий для текущего контроля

Подготовьте видео уроки (разработайте свои собственные или воспользуйтесь помощью сети Интернет), в которых рассказывается об основных чертах, а также о правилах написания китайских иероглифов.

Примеры заданий для итогового контроля

Составьте руководство по использованию ИКТ для обучения иероглифике (установка приложений на телефон или компьютер), а также подготовьте руководство по поиску иероглифов на сайтах онлайн словарей bkrs.info; zhonga.ru; baidu.com).

## 3) Обмен опытом обучения с помощью ИКТ

Примеры заданий для текущего контроля

Подготовьте список ресурсов, где публикуется информация об участии в вебинарах, онлайн конференциях, а также сделайте подборку ресурсов, на которых происходит обмен опытом, материалами к урокам между преподавателями китайского языка.

## 6. Производственная (педагогическая) практика

Количество часов, отводимых на производственную (педагогическую) практику, – 100.

Цель производственной (переводческой) практики – закрепление навыков, полученных в ходе обучения, в ходе осуществления практической деятельности.

Местом проведения практики могут являться образовательные организации среднего (общего) и дополнительного образования.

Задачи практики:

1. Закрепить на практике умения и навыки, связанные с осуществлением педагогической деятельности по организации образовательного процесса по дисциплине «Китайский язык» в образовательных организациях различного уровня.
2. Закрепить навыки и умения по контролю и объективной оценке формирования результатов обучения, выявления и корректировке трудностей в обучении.
3. Закрепить на практике сформированные умения по использованию методических приемов обучения китайскому языку.
4. Закрепить на практике навыки и умения, связанные с использованием современных информационно-коммуникативных технологий при обучении китайскому языку.

В ходе производственной (педагогической) практики студенты

- знакомятся со спецификой деятельности образовательной организации, связанной с обучением китайскому языку;
- под наблюдением руководителя практики от предприятия, который при необходимости оказывает практиканту помощь и поддержку, выполняют деятельность, связанную с оказанием помощи преподавателю, ведущему занятия, а также
- оформляют необходимую производственную документацию;
- ведут дневник практики, в котором ежедневно делают записи по видам, содержанию выполняемой работы, трудностям, с которыми сталкиваются в ходе практики; записи по каждому дню работы заверяются руководителем практики от предприятия;
- готовят отчет по практике.

Основная часть времени отводится практикантам на выполнение заданий, непосредственно связанных с деятельностью в образовательной организации. Последний рабочий день практики предназначен для оформления отчетной документации по практике.

## **ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ**

### **Итоговый экзамен**

#### **1. Порядок проведения итогового экзамена**

Итоговый экзамен проводится в устной форме с использованием билетов в онлайн-формате. Экзаменационный билет состоит из двух заданий.

1. Устный ответ на один из вопросов, связанный с методикой преподавания китайского языка. Перечень вопросов предлагается обучающимся заранее. Время для подготовки – 30 мин.
2. Презентация заранее подготовленного фрагмента урока китайского языка.

#### **2. Критерии выставления оценок на итоговом экзамене**

Оценка **«отлично»** выставляется студенту, успешно сдавшему экзамен и показавшему глубокие теоретические и практические знания, проявившему творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала, подробно ответившему на вопросы членов экзаменационной комиссии.

Оценка **«хорошо»** выставляется студенту, показавшему глубокие теоретические и практические знания, однако сдавшему экзамен с незначительными замечаниями. Оценка «хорошо» выставляется студенту, если он ответил на все вопросы членов комиссии, но допустил при ответах незначительные ошибки.

Оценка **«удовлетворительно»** выставляется студенту, показавшему знание основных положений курса, однако сдавшему экзамен со значительными замечаниями, имеющему существенные пробелы в деталях, испытывающему затруднения при практическом применении теоретических знаний, допустившему существенные ошибки при ответах на вопросы билета и вопросы членов экзаменационной комиссии. При этом студент показал знания основного учебного материала в объеме, необходимом для предстоящей работы.

Оценка **«неудовлетворительно»** выставляется, если студент показал существенные пробелы в теоретических и практических знаниях, которые не позволяют ему приступить к практической работе без дополнительной подготовки, не ответил на вопросы членов экзаменационной комиссии, не справился с заданиями.

### **5. СОСТАВИТЕЛИ ПРОГРАММЫ**

Кейдун И.Б., д-р философ. н., профессор

Стародубцева Н.С., канд. пед. н., доцент

Сарина Г.В., ст. преподаватель

Руководитель УКЦ

И.Б. Кейдун

---